

SÜDTIROLER INFORMATIK A.G. - BOZEN
INFORMATICA ALTO ADIGE S.P.A. - BOLZANO
Gesellschaftskapital/Capitale sociale Euro 5.000.000,00.- v.e./i.v.
Eingetragen im Handelsregister von Bozen
Iscritta al Registro delle imprese di Bolzano
Steuernummer - Codice fiscale 01468500218
PEC: siag@legalmail.it

BILANZ ZUM - BILANCIO AL 31.12.2012

AKTIVA - ATTIVO	31.12.2012	31.12.2011
A) AUSSTEHENDE EINLAGEN AUF DAS GRUNDKAPITAL		
CREDITI VERSO SOCI PER VERSAMENTI DOVUTI	0,00	0,00
<hr/>		
B) ANLAGEVERMÖGEN - IMMOBILIZZAZIONI	4.585.878,62	4.753.800,31
I) Immaterielle Vermögensgegenstände		
Immobilizzazioni immateriali	90.953,02	99.038,61
1) Gründungskosten		
Costi di impianto e di ampliamento	0,00	0,00
2) Gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Werte		
Dir. die brevetto industriale e di utilizzazione di opere di inge:	90.953,02	99.038,61
3) Investitionen in fremde Güter		
Spese incrementative su beni di terzi	0,00	0,00
II) Sachanlagen		
Immobilizzazioni materiali	4.494.925,60	4.654.761,70
1) Grundstücke und Gebäude		
Terreni e fabbricati	2.207.561,81	2.130.256,71
2) Technische Anlagen und Maschinen		
Impianti e macchinari	1.526.275,17	1.722.252,00
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung		
Attrezzature industriali e commerciali	761.088,62	802.252,99
4) Andere Anlagen		
Altri beni	0,00	0,00
III) Finanzanlagen		
Immobilizzazioni finanziarie	0,00	0,00
1) Verschiedene		
Diversi	0,00	0,00
<hr/>		
C) UMLAUFVERMÖGEN - ATTIVO CIRCOLANTE	5.241.130,69	5.505.681,02
I) Vorräte - Rimanenze	117.695,08	913,36
1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		
Materie prime, sussidiarie e di consumo	344,10	913,36
2) Laufende Arbeiten auf Bestellung		
Lavori in corso su ordinazione	117.350,98	0,00
II) Forderungen - Crediti verso	3.152.310,95	2.455.676,28
fällig im Folgejahr - esigibili entro esercizio successivo		
1) Kunden - Clienti	115.955,41	657.315,19
2) beherrschendes Unternehmen		
Impresa controllante	1.486.340,19	1.606.654,16
3) verbundenes Unternehmen		
Impresa collegate	1.243.228,44	33.324,73
4bis) Steuerforderungen		
Crediti tributari	303.263,77	151.011,72
4ter) Latente Steuerforderungen		
Imposte anticipate	0,00	0,00
5) Sonstige		
Diversi	3.523,14	7.370,48
III) Wertpapiere (Nicht FA)		
Att. finanziarie che non costit. immobilizzazioni	0,00	0,00
<hr/>		
IV) Flüssige Mittel		

Disponibilità liquide	1.971.124,66	3.049.091,38
1) Banken		
Banche	1.970.898,24	3.048.904,45
2) Kassenbestand		
Denaro in cassa	226,42	186,93
D) RECHNUNGSABGRENZUNGEN - RISCOINTI	727.317,41	91.714,37
GESAMT AKTIVA - TOTALE ATTIVO	10.554.326,72	10.351.195,70
Ordnungskonten - Conti d'ordine		
1) Leasing	2.617.748,76	471.147,79
2) Geleistete Bürgschaften / Fideiussioni prestate	0,00	0,00
GESAMT - TOTALE	13.172.075,48	10.822.343,49
PASSIVA - PASSIVO	31.12.2012	31.12.2011
A) REINVERMÖGEN - PATRIMONIO NETTO	7.729.453,25	7.682.359,93
I) Gesellschaftskapital		
Capitale sociale	5.000.000,00	5.000.000,00
II) Aufpreisrücklage Aktien		
Riserva sovrapprezzo azioni	110.940,00	110.940,00
III) Gesetzliche Rücklage		
Riserva legale	290.000,00	289.219,50
IV) Statutarische Rücklage		
Riserva statutaria	841.000,00	840.878,02
V) Gewinn- (Verlust)vortrag		
Utili (perdite) portati a nuovo	1.440.419,93	1.250.447,02
VI) Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres		
Utile (perdite) di esercizio	47.093,32	190.875,39
B) RÜCKSTELLUNGEN - FONDI PER RISCHI ED ONERI	0,00	0,00
C) RÜCKST. AUSTRITT. MITARBEITER		
TRATT.O FINE RAPPORTO LAVORO SUBORDINATO	437.272,41	443.164,53
D) VERBINDLICHKEITEN - PASSIVITA'	2.351.469,17	2.201.819,41
fällig im Folgejahr - scadenti entro esercizio successivo		
1) Bankverbindlichkeiten		
Banche	0,00	0,00
2) Sonstige Finanzierungen		
Debiti verso altri finanziatori	0,00	0,00
3) Lieferantenverbindlichkeiten		
Fornitori	693.843,60	562.302,70
4) Verbindlichkeiten gg. beherrschendem Unternehmen		
Debiti verso impresa controllante	0,00	0,00
5) Verbindlichkeiten gg. verbundenem Unternehmen		
Debiti verso impresa collegate	0,00	0,00
6) Verbindlichkeiten aus Steuern		
Debiti tributari	741.808,92	785.440,87
7) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit		
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	347.611,14	320.603,54
8) Sonstige		
Altri debiti	568.205,51	533.472,30
E) RECHNUNGSABGRENZUNGEN - RISCOINTI	36.131,89	23.851,83
GESAMT PASSIVA - TOTALE PASSIVO	10.554.326,72	10.351.195,70
Ordnungskonten - Conti d'ordine		
1) Leasing	2.617.748,76	471.147,79
2) Geleistete Bürgschaften / Fideiussioni prestate	0,00	0,00
GESAMT - TOTALE	13.172.075,48	10.822.343,49

**GEWINN - UND VERLUSTRECHNUNG FÜR DEN ZEITRAUM
CONTO ECONOMICO PER IL PERIODO**

	01.01. - 31.12.12	01.01. - 31.12.11
A) Gesamtleistung		
Valore della produzione		
1) Umsatzerlöse		
Ricavi vendite e delle prestazioni	8.375.662,13	8.921.272,09
2) Bestandsveränderungen		
Variazioni delle rimanenze di prodotti	0,00	0,00
3) Bestandsveränderungen an Auftragsfertigung		
Variazione dei lavori in corso su ordinazione	117.350,98	0,00
4) Aktivierter Eigenleistungen		
Incrementi immobil. per lavori interni	0,00	0,00
5) Sonstige betriebliche Erträge		
Altri Ricavi e proventi	5,30	1,33
davon / di cui Beiträge/contributi	0,00	0,00
Gesamt - Totale Valore della produzione (A)	8.493.018,41	8.921.273,42
B) Aufwand für die erbrachten Leistungen		
Costi della produzione		
6) für Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffe und bezogene Waren		
per materie prime, suss., di consumo e di merci	(66.206,33)	(432.362,46)
7) Dienstleistungen Dritter		
per servizi	(1.823.979,82)	(1.905.012,82)
8) für die Nutzung fremder Güter		
per godimento beni di terzi	(472.423,84)	(332.712,50)
9) für das Personal		
per il personale	(5.276.112,38)	(4.996.438,20)
a) Löhne und Gehälter		
Salari e stipendi	(3.809.544,25)	(3.596.082,95)
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung		
Oneri sociali	(1.294.279,47)	(1.196.224,19)
c) Abfertigungen		
Trattamento di fine rapporto	(168.778,66)	(201.258,56)
d) Sonstige Personalkosten		
Altri costi	(3.510,00)	(2.872,50)
10) Abschreibungen und Wertberichtigungen		
Ammortamenti e svalutazioni	(789.225,27)	(788.229,80)
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände		
delle immobilizzazioni immateriali	(81.863,74)	(88.739,75)
b) auf Sachanlagen		
delle immobilizzazioni materiali	(693.223,09)	(687.964,10)
c) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens und flüssigen Mittel		
dell'attivo circolante	(14.138,44)	(11.525,95)
11) Bestandsverän. von Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffen und Waren		
Var. rim., mat. prime, sussidiarie, consumo e merci	(569,26)	(205,83)
12) Rückstellungen f. Risiken		
Accantonamenti per rischi	0,00	0,00
13) Andere Rückstellungen		
altri accantonamenti	0,00	0,00
14) Sonstige betriebliche Aufwände		
Oneri diversi di gestione	(36.829,12)	(20.956,90)
	(8.465.346,02)	(8.475.918,51)
Differenz - Diff. tra valore e costi prod. (A - B)	27.672,39	445.354,91

C) Zinsen und ähnliche Erträge und Aufwendungen		
Proventi ed oneri finanziari		
15) Erträge aus Beteiligungen		
Proventi da partecipazioni	0,00	0,00
16) Zinsen und ähnliche Erträge		
Altri proventi finanziari	9.418,86	15.184,14
a) aus Ausleihungen des Finanzanlagevermögens da crediti iscritti nelle immobilizzazioni finanziarie	0,00	0,00
b) aus Bankeinlagen da depositi bancari	9.418,86	15.184,14
c) aus anderen proventi diversi dai precedenti	0,00	0,00
17) Zinsen und ähnliche Aufwendungen		
Interessi ed altri oneri finanziari	(2.424,21)	(2.450,98)
Gesamt Zinsen - Totale proventi e oneri finan.	<u>6.994,65</u>	<u>12.733,16</u>
D) Wertberichtigungen auf Finanzanlagen		
Rettifiche di valore di attività finanziarie		
18) Aufwertungen		
Rivalutazioni	0,00	0,00
19) Wertminderungen		
Svalutazioni	0,00	0,00
Gesamt Wert. - Totale rett. di valore att. finanz.	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
E) Außerordentliche Erträge und Aufwendungen		
Proventi e oneri straordinari		
20) Außerordentliche Erträge		
Proventi straordinari	167.742,28	1.206,32
21) Außerordentliche Aufwendungen		
Oneri straordinari	(0,00)	(0,00)
Gesamt a. o. - Totale delle partite straordinarie	<u>(167.742,28)</u>	<u>(1.206,32)</u>
 Ergeb. vor Steuern - Ris. prima delle imposte (A-B+C+D+E)	 <u>202.409,32</u>	 <u>459.294,39</u>
22) Steuern aus dem Ertrag, latente Steuern		
Imposte sul reddito di esercizio, differite e anticipate	(155.316,00)	(268.419,00)
 23) Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres		
Utile (Perdita) dell' esercizio	<u>47.093,32</u>	<u>190.875,39</u>

Der Präsident des Verwaltungsrates
Il presidente del consiglio di amministrazione
Dott. Eros Magnago